

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 37 (1919)
Heft: 273

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 09.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Tribunal de Commerce
1919

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Tribunal de Commerce
1919

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich

XXXVII. Jahrgang — XXXVII^{me} année

Parait 1 ou 2 fois par jour

N^o 273

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich
Fr. 4.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die Spalte Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre
fr. 4.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publici-
tatis S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N^o 273

Inhalt: Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Höchstpreise für
Kalsportleder. — Privatendungen nach dem Auslande. — Ansfuhr nach den britischen
Kolonien. — Konsignationsendungen nach Sibirien. — Internationaler Postgüterverkehr.
Sommaire: Registre de commerce. — Marques de fabrique et de commerce. —
Prix maxima pour cuire de sport provenant de peaux de veau. — Envois privés pour
l'étranger. — Envois privés pour la Russie. — Service international des virements postaux.

in der Schweiz), il est constitué, à Fribourg, une société coopérative qui a pour but de faire fructifier les valeurs austro-hongroises, se trouvant entre les mains de capitalistes domiciliés en Suisse. Les statuts sont du 17 octobre 1919. La durée de la société est illimitée. La qualité de sociétaire s'acquiert par demande écrite adressée à la direction et agréée par celle-ci. Le sociétaire est obligé de prendre au moins une part d'une valeur nominale de cinq cents francs, dès son admission dans la société. Dans le but d'obtenir ces parts, les sociétaires liquideront leurs valeurs autrichiennes ou hongroises, au cours du jour et verseront le produit en francs au compte de la société coopérative; une soule au delà de fr. 500 ou des multiples de fr. 500 sera rendue au sociétaire. Le nombre des parts pouvant appartenir au sociétaire est illimitée. Les sociétaires entrant après la fondation de la société, participent aux bénéfices à partir du trimestre suivant leur entrée. Tout sociétaire a le droit de se retirer de la société pour la fin d'un exercice annuel et moyennant un avertissement préalable de six mois adressée à la direction. Le premier exercice se terminera le 31 décembre 1920. En cas de décès d'un sociétaire la qualité de sociétaire passe aux héritiers. Le sociétaire sortant ou ses héritiers ont droit à l'avoir social dans la proportion des parts qu'ils possèdent. Les membres de la société ne sont pas personnellement responsables des engagements de la société, qui sont uniquement garantis par la fortune de la coopérative. Le capital de la société est illimitée. Les parts des sociétaires sont nominatives. Elles ne peuvent être cessionnées qu'avec le consentement de la direction. Les communications de la société se feront valablement par correspondance. Les bénéfices nets réalisés après payement des frais généraux servent d'abord à verser aux parts sociales un dividende de 5%; l'excédent des bénéfices est réparti de la façon suivante: 1/3 % sont attribués au comité de direction. Le solde est réparti comme suit: 50 % reviennent aux sociétaires au prorata des parts détenues par eux; le reste est attribué par parts égales aux deux gérants désignés par le conseil de direction. La dissolution de la société peut être décidée par une décision de l'assemblée générale ordinaire ou extraordinaire. En cas de dissolution de la société, les administrateurs délégués sont chargés de la liquidation. La société est régie pour tout ce qui n'est pas prévu aux statuts par le Code fédéral des obligations. Les organes de la société sont: 1. l'assemblée générale; 2. le comité de direction, composé de cinq à sept membres; 3. le vérificateur des comptes. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président et du secrétaire et elle est représentée vis-à-vis des tiers par le comité de direction, celui-ci a la surveillance de la marche de la société, il désigne un ou plusieurs de ses membres pour gérer les affaires de la société. Le comité de direction est composé de: Richard Zehntbauer, professeur, de Zumholz, à Fribourg, président; Léon Spiller, administrateur, de Vienne, à Appenzel, secrétaire; Joseph Cosandey, avocat, de Prez-vers-Siviriez, à Fribourg; Robert de Schebeck, administrateur, de Ledez (Tchéco-Slovaquie), à Fribourg; Frantz Spicher, notaire, d'Ueberstorf, à Fribourg, membres.

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Berna — Berne — Berna

Bureau Biel

Bierhalle. — 1919. 5. November. Die Firma Otto Kellermann, Bayrische Bierhalle, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 379 vom 8. Dezember 1899), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Autoreparaturen und Garage. — 10. November. Inhaber der Firma Alfred Möri, in Biel, ist Alfred Emil Möri, von Epsach, in Biel. Autoreparaturen und Garage. Zentralstrasse 91.

10. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Baugesellschaft Pasquart, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1917), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 8. Oktober 1919 die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun die Verwaltung und Verwertung der ihr gehörenden Liegenschaften auf dem Pasquart zu Biel. Sie hat 25 eigene Aktien zurück erworben und dieselben annulliert. An das übrige Aktienkapital hat sie eine Rückzahlung von Fr. 150 per Aktie und entsprechende Reduktion des Nominalbetrages beschlossen. Infolgedessen beträgt das Gesellschaftskapital nun Fr. 136,150 (einhundertsechunddreissigtausendeinhundertfünfzig Franken), eingeteilt in 389 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 350. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär vertreten die Gesellschaft Dritten gegenüber durch kollektive Zeichnung je zu zweien. Vizepräsident ist Otto Wyss, von Heggkofen, Baumeister, in Biel. Die übrigen, bereits publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Inzerlaken

Perçage et grandissage de pierres fines; mécanique Werkstätte. — 12. November. Gottlieb Gygax, Friedrichs, von Thunstetten, Steinbohrer, in Aarberg, und Philipp Vögeli, Arnolds, von Grafenried, Grandisseur, in Brienz, haben unter der Firma Gygax & Vögeli, in Brienz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1919 begonnen hat. Perçage und grandissage de pierres fines und Betrieb einer mechanischen Werkstätte.

Bureau Tanonay (Bezirk Soncey)

10. November. Die Firma Fr. Schmalz, Hotel-Pension «Moosegg» (Emmental), in Lauperwil (S. H. A. B. Nr. 30 vom 5. Februar 1916, Seite 188, und Nr. 127 vom 4. Juni 1917, Seite 890), hat den Betrieb des Gasthofes Emmenmatt aufgegeben.

Bureau Laupen

17. September. Die Milchverwertungsgenossenschaft Landstuhl, mit Sitz auf dem Landstuhl, Gemeinde Neuenegg (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1916, Seite 22), hat in ihrer Hauptversammlung vom 13. April 1919 am Platze des eine Wiederwahl ablehnenden Rudolf Burri als Präsident gewählt: Karl Berger, von Innerbirnmoos, Besitzer, auf dem Schoren zu Neuenegg.

Käse- und Butterfabrikation; Kohlenhandel. — 6. November. Inhaber der Firma Fritz Rufer, in Gurbrü, ist Fritz Rufer, von Mattstetten, in Gurbrü. Käse- und Butterfabrikation und Kohlenhandel.

Bureau Trachselwald

12. November. Die Genossenschaft unter der Firma Wasserversorgung Huttwil, mit Sitz in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 170 vom 12. August 1891, Seite 689), hat in ihren Hauptversammlung vom 20. April 1915 und 28. Februar 1918 den Vorstand neu bestellt und in denselben gewählt: Am Platze des verstorbenen Daniel Scheidegger-Grädel als Präsident: Dr. Fritz Minder, von Huttwil, Arzt, daselbst; an dessen Platz als Vizepräsident: Gottfried Schär, von Huttwil, Wirt zur Post, daselbst, und am Platze des Max Wagner, Samuel Wäheli und Jean Herren als Beisitzer: Gottfried Schürch, von Sumiswald, Handelsmann, in Huttwil; Albert Wäheli, von Lotzwil, Mechaniker, in Huttwil, und Jakob Hirsig, von Amsoldingen, Sattlermeister, in Huttwil.

Zug — Zoug — Zugo

1919. 31. Oktober. Die Firma H. Staedelin, Zuger Schirmfabrik, in Zug (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1918, Seite 94, und dortige Verweisungen), erteilt Prokura an Ernst Wilhelm, von Safenwil (Aargau), in Zug.

12. November. Milchgenossenschaft Grüt Allenwinden, in Allenwinden (S. H. A. B. Nr. 285 vom 16. September 1913, Seite 1674, und dortige Verweisungen). Der bisherige Präsident Edmund Bilgerig und der bisherige Vizepräsident Josef Durrer sind ausgetreten. Als Präsident wurde der bisherige Aktuar Michael Landtwing, Landwirt, von Zug, in Hintergrüt, Allenwinden, gewählt. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Als Vizepräsident: Ferdinand Andermatt, Landwirt, von Baar, in Aussergrüt; und als Aktuar: Anton Trachler, Landwirt, von Schattdorf (Uri), Bilgerihof, beide in Allenwinden. Präsident und Aktuar führen einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift.

Fribourg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

1919. 20. octobre. Sous la dénomination de Union Financière pour Valeurs Austro-Hongroises en Suisse (Finanzunion für österreichisch-ungarische Werte

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Spezereihandlung und Bäckerei. — 12. November. Die Firma Joseph Bächler, Spezereihandlung und Bäckerei, in Rechtthalen (S. H. A. B. Nr. 188 vom 14. August 1917), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach

1919. 12. November. In der von der Aktiengesellschaft Bezirkskasse Laufen, mit Sitz in Laufen, unter der Firma Bezirkskasse Thierstein, Filiale der Bezirkskasse Laufen in Breitenbach errichteten Zweigniederlassung (S. H. A. B. Nr. 250 vom 3. Oktober 1912, Seite 1734), sind folgende Änderungen eingetreten: Die Aktiengesellschaft erteilt das Recht zur Kollektivunterschrift für die Zweigniederlassung in Breitenbach an das Verwaltungsratsmitglied Otto Ackermann, Wirt, und an den Geschäftsführer Fridolin Roth-Roth, beide von und in Breitenbach. Die Einzelunterschrift des Geschäftsführers Fridolin Roth-Roth ist erloschen. Das Bureau befindet sich nun in Breitenbach, im Hause Nr. 55.

Bureau Grenchen

Massenartikel. — 11. November. Inhaber der Firma Victor Pfammatter, in Grenchen, ist Victor Pfammatter, Theodors sel., von Zeneggen-Visp (Wallis), in Grenchen. Fabrikation und Handel von bzw. mit Massenartikeln. Unterländer.

Bureau Kriegstetten

Buchdruckerei, Papeterie, Schulmaterialien. — 11. November. Die Firma C. Habegger, Buchdruckerei, Papeterie und Schulmaterialienhandlung, in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1915, Seite 816), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven geben über an die Firma «Werner Habegger». Buchdruckerei, Papeterie und Schulmaterialienhandlung, in Derendingen.

Inhaber der Firma Werner Habegger, in Derendingen, ist Werner Habegger, Christians sel., von Trub, in Derendingen. Buchdruckerei, Papeterie und Schulmaterialienhandlung. Gebäude Nr. 283. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «C. Habegger», in Derendingen.

Bureau Lebern

Uhrenfabrikation usw. — 12. November. Franz Schaad, Franzzen, von Lommiswil, und Alfred Scheidegger, Hermanns, von Steinhof, beide in Selzach, haben unter der Firma Schaad & Scheidegger, mit Sitz in Selzach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1919 begonnen hat. Fabrikation und Handel mit Uhren. Gebäude Nr. 233.

Bureau Olten-Gösgen

Lebensmittel und Kolonialwaren. — 27. Oktober. Die Firma Schühlin-Buser, in Olten, Lebensmittel und Kolonialwaren en gros (S. H. A. B. Nr. 223 vom 17. September 1919), ist zufolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Grabsteingeschäft und Kunststeinfabrikation. — 3. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Wunderli & Hübscher, in Olten (S. H. A. B. Nr. 171 vom 18. Juli 1919), Grabsteingeschäft und Kunst-

steinfabrikation, hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «August Wunderli», in Olten.

Inhaber der Firma August Wunderli, in Olten, ist August Wunderli, von Meilen (Kt. Zürich), in Olten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wunderli & Hübscher». Grabsteingeschäft und Kunststeinfabrikation; Aarauerstrasse.

Bureau Stadt Solothurn

Konditorei und Bäckerei. — 10. November. Inhaber der Firma Paul Hofer-Christen, in Solothurn, ist Paul Hofer, von Rothrist (Kt. Aargau), Konditor, in Solothurn. Konditorei und Bäckerei. Stalden Nr. 65.

Hotel. — 11. November. Die Firma E. Hufschmid-Brenzikofer, Hotelbetrieb, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 382 vom 23. November 1900, Seite 1531), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1919. 27. Oktober. Der Inhaber der Firma L. Ruf, Mülhauser Waarenhalle, in Hünningen (Elsass), mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 113 vom 1. Mai 1907, Seite 779), Handel in Manufakturwaren, Leopold Ruf-Dreyfus, verzichtet auf seine Zweigniederlassung in Basel. Die Firma ist daher in Basel erloschen.

Ingenieurbureau für Eisenbetonbau und Statik sowie Eisen- und Holzkonstruktionen. — 31. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Klingler & Leuprecht, in Basel (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1918, Seite 186), Ingenieurbureau für Eisenbetonbau und Statik sowie Eisen- und Holzkonstruktionen, hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Lofingen

1919. 11. November. Inhaberin der Firma Barrett, Holzwarenfabrik, in Rothrist, ist Anna Barrett, von Holme (Dänemark), in Rothrist. Holzwarenfabrikation. Dietliwart.

Damenkonfektion, Herren-, Damen- und Kinderwäsche usw. — 11. November. Inhaber der Firma Hans Meier-Friedli, in Zofingen, ist Hans Meier-Friedli, von Oberriet (Kt. St. Gallen), in Zofingen. Verkaufsmagazin für Damenkonfektion besseren Genres, Herren-, Damen- und Kinderwäsche, Krawatten usw. Gerbergasse Nr. 185.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

Farmacia. — 1919. 10. November. La ditta Guido Salvadori, in Biasca (F. u. s. d. c. n° 292 del 22 luglio 1904, pag. 1166), viene cancellata dietro istanza del titolare, che cede la ditta nominale a Agostino Bonvicino di Giovanni, da Crescentino (Novara, Italia), il quale assume attivo e passivo della cessata ditta.

Titolare della ditta Agostino Bonvicino già Farmacia G. Salvadori, in Biasca, è Agostino Bonvicino di Giovanni, da Crescentino (Italia), domiciliato a Biasca, che sostituisce Guido Salvadori e rileva l'attivo ed il passivo della ditta. Esercizio già Farmacia G. Salvadori; vendita di prodotti medicinali e farmaceutici.

Stoffe, mercerie e sartoria. — 11. novembre. La ditta Carugo Anselmo, in Biasca (F. u. s. d. c. n° 228 del 28 settembre 1916, pag. 1478), viene cancellata per decesso del titolare. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla ditta «Otto Beckert successore a Carugo Anselmo».

Titolare della ditta Otto Beckert succ. a Carugo Anselmo, in Biasca, è Otto Beckert fu Teodoro, da ed in Biasca, che assumendo l'attivo ed il passivo della ditta «Anselmo Carugo», ne continua l'esercizio. Stoffe, mercerie e sartoria.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Hôtel, confiserie, etc. — 1919. 11. novembre. La maison Chevallaz Alexis, à Leysin, Hôtel Terminus, Tea-Room, confiserie-pâtisserie, buffet de la gare, à Feydey (Leysin) (F. o. s. du c. du 19 juillet 1919), est radiée d'office ensuite de faillite de son chef, suivant prononcé du président du tribunal d'Aigle du 8 novembre 1919.

Bureau de Lausanne

Représentations, importation, exportation, publicité, organisation de ventes sur échantillons. — 8 novembre. Pierre-André, fils de Arthur Juillard, de Sonvilier (Berne), et Martial-Sigismond, fils de Fernand Borel, de Vevey, Neuchâtel et Couvet, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale Juillard et Cie, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 15 octobre 1919. La société confère procuration à Marcel-André, fils de Alfred Salvisberg, de Mühleberg (Berne), domicilié à Lausanne. La société ne sera valablement engagée vis-à-vis des tiers que par la signature collective des deux associés, ou par la signature collective du fondé de procuration Marcel Salvisberg avec l'un ou l'autre des associés. Représentations générales, importation et exportation de marchandises de diverse nature, publicité, organisation de ventes sur échantillons; rue du Grand Chêne 11.

8 novembre. La société anonyme Comédie Artistique S. A., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 2 avril 1919), a, dans son assemblée générale du 11 octobre 1919, nommé comme seul administrateur et directeur: Edouard Bernard, de l'Isle, employé de bureau, à Lausanne, Avenue de la Harpe 61, lequel possède seul la signature sociale. La signature conférée au directeur Maurice Versel est radiée.

8 novembre. Société immobilière du Nouveau Pont (Société anonyme), ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 1^{er} avril 1913). Le conseil d'administration est composé de: Othmar Andenmatten, d'Eisten (Valais), ferblantier; Alfred Polla, d'origine italienne, entrepreneur, ces deux déjà inscrits, et Emile Haegelin, de Villars-le-Terroir, comptable, ce dernier en remplacement de Constant Lomazzi, décédé, tous à Lausanne.

Bureau Morges

Chaussures. — 7 novembre. La raison E^{le} Fessler, à Morges, cor-donnier et marchand de chaussures (F. o. s. du c. des 4 mai 1893, n° 111, page 448, et 26 septembre 1903, n° 367, page 1465), est radiée ensuite de remise de commerce.

Chaussures. — 7 novembre. Emile-Rodolphe et Adeline-Marguerite Fessler, de Coinsins, domiciliés à Morges, ont constitué en dite ville, sous la raison E. Fessler fils et C^{ie}, une société en nom collectif, qui a commencé le 1^{er} février 1919. Cordonniers et marchands de chaussures. Grande Rue n° 56, sous l'enseigne «A la Botte Verte».

Bureau de Nyon

Pharmacie. — 11 novembre. Le chef de la maison Charles Virot, à Nyon, est Michel-Joseph-Charles Virot, d'origine française, domicilié à Nyon. Pharmacie. Grand'Rue.

Horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, lunetterie. — 11 novembre. Rachel née Grau, veuve de Charles Ruschetta, chef de la

maison R. Ruschetta, à Nyon, horlogerie, bijouterie, orfèvrerie et lunetterie (F. o. s. du c. du 23 octobre 1916, page 1619), a épousé le 6 octobre 1919, sous le régime de la séparation de biens conventionnelle, Henri Léon Mayer, de Weinfelden (Thurgovie), domicilié à Nyon. La maison continue à partir de cette date, sous la raison Rachel Mayer-Ruschetta, à Nyon.

Bureau d'Orbe

Epicerie, mercerie, conserves, charcuterie. — 11 novembre. Le chef de la maison Ernest Barraud, à Orbe, est Ernest fils de Emile Barraud, d'Essertines et Yverflon, domicilié à Orbe. Epicerie, mercerie, conserves, charcuterie, produits laitiers.

Bureau de Payerne

Epicerie, mercerie. — 10 novembre. La raison Victor De Dom-pierre, épicerie, mercerie, à Payerne (F. o. s. du c. du 23 décembre 1910, n° 322, page 2171), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Automobiles, cycles. — 12 novembre. Le chef de la maison Augustin Maneschi, à Payerne, est Augustin fils de Joseph Maneschi, de Ricco (Massa Carrara, Italie), domicilié à Payerne. Automobiles, cycles. Rue du Simplon.

Bureau de Vevey

Constructions de bâtiments. — 7 novembre. Le chef de la raison Ad. Reich, à Montreux, entreprises et constructions de bâtiments, etc. (F. o. s. du c. des 29 avril 1898, n° 134, page 552, et 26 mai 1911, n° 130, page 891), fait inscrire qu'il confère procuration à Henri Weber, de Winterthur (Zürich), comptable, domicilié à Montreux. La procuration conférée à Ernest Liebhauser est éteinte.

Café. — 7 novembre. La raison M. Bessard, à Vevey, exploitation du Café de la Veveyse (F. o. s. du c. du 19 février 1913, n° 42, page 922), est radiée ensuite de cessation de commerce.

7 novembre. La Société de Laiterie de Fénil, société coopérative dont le siège est à Fénil sur Vevey (F. o. s. du c. des 30 octobre 1897, n° 273, page 1121, et 25 août 1916, n° 199, page 1318), fait inscrire que dans son assemblée générale du 3 février 1919, elle a renouvelé son comité comme suit: Président: Henri Corboz, de Corsier, agriculteur, à Praz-Libbon (déjà inscrit); vice-président: Julien Cochard, du Châtelard, agriculteur, aux Monts-de-Corsier; secrétaire: Paul Rufenacht, de Worb (Berne), agriculteur, à Fénil sur Vevey (déjà inscrit). La société est valablement engagée par la signature du président et du secrétaire du comité.

Bureau d'Yverdon

Grains et farines. — 11 novembre. La raison C. Bujard fils, à Yverdon, grains et farines (F. o. s. du c. du 8 juillet 1884, page 486), est radiée ensuite de cessation de commerce. La procuration conférée à Jean Jacques Nohl, de Laufen-Uhwiesen, est en conséquence éteinte.

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Boulangerie, épicerie, mercerie, tissus. — 1919. 10 novembre. La raison Quartier-Hubschmid, boulangerie, épicerie, mercerie et tissus (F. o. s. du c. du 16 avril 1918, n° 89, page 620), est radiée ensuite du décès de son chef. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle maison «Louise Quartier-Hubschmid».

Le chef de la maison Louise Quartier-Hubschmid, à Boudry, est Marie-Louise Quartier née Hubschmid, domiciliée à Boudry. Boulangerie, épicerie, mercerie et tissus. Cette maison reprend l'actif et le passif de la raison «Quartier-Hubschmid», radiée ensuite du décès de son chef.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Cadrams. — 6 novembre. La société en nom collectif Pellaton et Rueff, successeurs de Alb. Pellaton, fabrication de cadrams en tous genres. La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 9 décembre 1918, n° 289), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Boîtes de montres-or. — 7 novembre. La maison Arnold Roth et Cie, fabrication de boîtes de montres en or, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 avril 1918, n° 80), fait inscrire que Joseph Fleury s'est retiré de cette société en nom collectif, laquelle continue désormais entre les quatre associés déjà inscrits.

Boîtes de montres, bijouterie et articles similaires. — 8 novembre. Louis-Constant Dumont, bijoutier, originaire de La Chaux-de-Fonds, et Henri Hermann Grossenbacher, monteur de boîtes, originaire de Walterswil (Berne), tous deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale Dumont et Cie, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} mai 1919. Fabrication, achat et vente de boîtes de montres, bijouterie et articles similaires. Rue du Banneret, n° 4.

Genève — Genève — Genève

Casserie de sucre. — 1919. 10 novembre. La raison Alb^t Sergy, casserie de sucre, à l'enseigne, «Casserie franco-suisse», à Carouge (F. o. s. du c. du 6 juin 1912, page 1019), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Articles de plomb et d'étain. — 10 novembre. La maison Pianet et Cie, manufacture et commerce d'articles de plomb et d'étain, et articles de métaux s'y rattachant, à Carouge (F. o. s. du c. du 16 novembre 1917, page 1807), radie son sous-titre: «Fonderie suisse de plomb et d'étain».

Etablissements d'apiculture. — 10 novembre. La maison Pierre Odier, exploitation d'un établissement d'apiculture, à Céligny (F. o. s. du c. du 2 avril 1909, page 571), supprime son sous-titre, conformément à l'art. 20 de l'Ordonnance II révisée (du 16 décembre 1918).

10 novembre. Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Villa Grand Pré S. A., établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 1^{er} novembre 1918, page 1721), assemblée tenue à Genève le 13 octobre 1919, cette société a été déclarée dissoute. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

10 novembre. Banque Populaire Suisse, société coopérative ayant son siège à Berne, avec succursale, soit Banque d'arrondissement, à Genève (F. o. s. du c. du 30 septembre 1919, page 1718). La signature collective, par procuration, pour le siège de Genève, a été conférée par le conseil d'administration, à Rodolphe Kogmann, originaire de Bümpliz (Berne), domicilié au Petit-Saconnex, avec pouvoir de signer collectivement avec une autre personne autorisée à signer pour la Banque d'arrondissement de Genève.

10 novembre. Confiserie de Versoix S. A. (Bonbons Courvoisier), société anonyme ayant son siège à Versoix (F. o. s. du c. du 1^{er} août 1919, page 1868). Le conseil d'administration a désigné François Richter, de Bottenwil (Argovie), domicilié à Zurich, en qualité de directeur, avec pouvoir d'engager la société par sa signature individuelle.

Spiritueux. — 10 novembre. La société en nom collectif Hämi et Perrenoud, commerce de spiritueux, à l'enseigne: «Société pour l'Importation de Spiritueux Gallia», aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 12 novembre 1913, page 2013), est déclarée dissoute depuis le 1^{er} janvier 1914. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Schweiz. Amt für geistiges Eigentum
Bureau suisse de la propriété intellectuelle — Ufficio svizzero della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 45424. — 28. Oktober 1919, 5 Uhr.

G. Garnett and Sons, Limited, Fabrikation und Handel,
Apperley Bridge, Bradford (Grossbritannien).

Herren- und Frauenmäntel aus Wolle oder Wolle und Baumwolle, vorwiegend Wolle; Tuche und Stoffe aus Wolle, Kammgarn oder Cheviot.

GARBIRCORD

Nr. 45425. — 26. Oktober 1919, 5 Uhr.

The Cravenette Co., Limited, Fabrikation und Handel,
Bradford (Grossbritannien).

Seidenstoffe am Stück, Tuche und Stoffe aus Wolle, Kammgarn oder Cheviot; Bekleidungsartikel; Fabrikate aus Cellulose oder Cellulose-Derivaten, geteerte Plane, Plane, dachförmige Decken, Decken für Schober, Automobildecken und Knie-Decken dienend als Wagendecken.

DUKBAK

Nr. 45426. — 2. Oktober 1919, 5 Uhr.

The Cravenette Co., Limited, Fabrikation und Handel,
Bradford (Grossbritannien).

Seidenstoffe am Stück; Tuche und Stoffe aus Wolle, Kammgarn oder Cheviot; Woll-, Kammgarn- oder Cheviotstoffe; Bekleidungsartikel; Fabrikate hergestellt aus Stroh, Gras oder aus mineralischen oder vegetabilischen Stoffen; Seidenstoffe; Baumwollstückware.

CRAVENETTE

N° 45427. — 29. octobre 1919, 8 h.

L. Maitre, fabrication et commerce,
Noirmont (Suisse).

Montres, parties de montres et leurs emballages.

MASTER

N° 45428. — 30. octobre 1919, 10 h.

H. Baumann-Jeanneret, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Carnets de transcription et de commission et papier carbone servant pour ces carnets.

REFLEX

N° 45429. — 30. octobre 1919, 10 h.

H. Baumann-Jeanneret, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Gommes à effacer.

RADIO

N° 45430. — 30. octobre 1919, 10 h.

H. Baumann-Jeanneret, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Papier carbone pour machine à écrire, plumes-réservoir et encre pour plumes-réservoir.



N° 45431. — 30. octobre 1919, 10 h.

H. Baumann-Jeanneret, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Papier carbone.

MOONLIGHT

N° 45432. — 30. octobre 1919, 10 h.

H. Baumann-Jeanneret, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Plumes à réservoir, plumes en acier et encre à copier.

PHARE

N° 45433. — 30. octobre 1919, 10 h.

H. Baumann-Jeanneret, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Tout ce qui concerne la papeterie et les articles de bureau.



N° 45434. — 30. octobre 1919, 10 h.

H. Baumann-Jeanneret, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Encres à écrire diverses.

PURPURUS

N° 45435. — 30. octobre 1919, 10 h.

H. Baumann-Jeanneret, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Encres à écrire diverses.

LA MARINE

N° 45436. — 30. octobre 1919, 10 h.

H. Baumann-Jeanneret, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Colle de bureau liquide.

SAMSON

N° 45437. — 4. novembre 1919, 8 h.

H. Baumann-Jeanneret, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Classeurs de lettres, dossiers en tous genres, crayons, articles de papeterie et de bureau.



N° 45438. — 4. novembre 1919, 8 h.

H. Baumann-Jeanneret, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Gommes à effacer.

ARTS ET MÉTIERS



PRESTO

Nr. 45439. — 30. Oktober 1919, 10 Uhr.

Dr. H. Kunzmann, Drogerie vorm. H. Volkart & Co.,
Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Chemische Produkte, Arzneimittel, Mittel zur Vertilgung tierischer Schädlinge, diesbezügliche Drucksachen, Packungen, Briefbogen und Umschläge.



Nr. 45440. — 30. Oktober 1919, 10 Uhr.

Byk Guldenwerke, Chemische Fabrik, A. G., Fabrikation und Handel,
Bern (Deutschland).

Ärztliche, gesundheitliche Apparate, Instrumente und Geräte.

Asygon

Nr. 45441. — 1. November 1919, 10 Uhr.

Knoll & Cie., Fabrikation und Handel,
Liestal (Schweiz).Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,
pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, chemische
Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke,
diätetische Nahrungsmittel.

MODENOL

Nr. 45442. — 1. November 1919, 10 Uhr.

Knoll & Cie., Fabrikation und Handel,
Liestal (Schweiz).Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,
pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, chemische
Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke,
diätetische Nahrungsmittel.

ASTONIN

N° 45443. — 3 novembre 1919, 8 h.

Laboratoire Santea, fabrication,
Genève-Plainpalais (Suisse).

Produits pharmaceutiques spécialisés.

LACTOBACTINE

N° 45444. — 3 novembre 1919, 8 h.

Laboratoire Santea, fabrication,
Genève-Plainpalais (Suisse).

Pâte, poudre et elixir dentifrices.

NOVODENT

N° 45445. — 3 novembre 1919, 8 h.

Laboratoire Santea, fabrication,
Genève-Plainpalais (Suisse).

Produits pharmaceutiques spécialisés.

GOUTTES SANTEA

Nr. 45446. — 4. November 1919, 8 Uhr.

E. F. Grell, Fabrikation und Handel,
Hamburg (Deutschland).

Landwirtschaftliche Geräte und Maschinen.

PLANET J^R

(Erneuerung der Nr. 11635).

N° 45447. — 4 novembre 1919, ore 5.

Sady Fontana e A. Cattaneo, fabbricazione,
Chiasso (Svizzera).

Sigari e tabacchi.



MARQUE DÉPOSÉE

Nr. 45448. — 5. November 1919, 10 Uhr.

Schniewind & Schmidt, Fabrikation und Handel,
Elberfeld (Deutschland).Gewebe und gewirkte Elastiks, Hosenträger-Elastiks, Strumpfband-Elastiks,
Gummischüre und Gummilitzen.

(Erneuerung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 11200).

Nr. 45449. — 5. November 1919, 4 Uhr.

Dr. A. Wander, A. G., Fabrikation,
Bern (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate und chemische Präparate.

Alucol

Nr. 45450. — 5. November 1919, 4 Uhr.

Dr. A. Wander, A. G., Fabrikation,
Bern (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate und chemische Präparate.

Argentocol

Höchstpreise für Kalbsportleder

(Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 8. November 1919.)
Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den
Bundesratsbeschluss vom 22. Mai 1918 über die Lederversorgung (des
Landes),¹⁾

verfügt:

Art. 1. In teilweiser Abänderung der Verfügung vom 18. September
1919 über die Lederversorgung des Landes²⁾ werden für Sportleder
(chrom- oder kombiniert gegerbt) aus Kalbfellen, schwarz und natur-
farbig, folgende Höchstpreise festgesetzt:

Engrospreis der Gerbereien	par Quadratus
Detailpreis	Fr. 2.90
	» 3.30

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 15. November 1919 in Kraft.

Privatsendungen nach dem Auslande

(Mitteilung der Sektion für Ausfuhr des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
vom 12. November 1919.)1. Die Ausfuhr von getragenen Effekten (Kleider, Schuhe, Wäsche
usw.) mit Ausnahme von sog. verbilligtem Schuhwerk, ist ohne besondere
Ausfuhrbewilligung gestattet. Dabei muss es sich jedoch um Privatsen-
dungen handeln; auf Handelsware finden die Ausfuhrverbote Anwendung.2. Mitnahme von Effekten im Reisendenverkehr: Persönliche Effekten,
getragene und neue, können von jedem Reisenden für seinen persönlichen
Bedarf ohne besondere Bewilligung mitgenommen werden. Ebenso dürfen
bei persönlicher Mitnahme Merceriewaren (Nähfäden, Strickgarne, Woll-
garne usw.) bis zum Gewicht von 2 kg ohne besondere Bewilligung aus-
geführt werden.Die Ausfuhr von sog. verbilligtem Schuhwerk ist jedoch sowohl im
Reisendenverkehr wie bei Postsendungen verboten, gleichgültig, ob es
sich um getragene oder neue Schuhe handelt.3. Für Privatsendungen, die neue Effekten und Bedarfsartikel des
Haushaltes betreffen, werden, sofern sie noch unter Ausfuhrverbot stehen,
in der Regel Bewilligungen erteilt. Ausfuhrgesuche sind in dreifacher
Ausfertigung der Sektion für Ausfuhr (Bubenbergplatz Nr. 11, früheres
Hotel Gotthard) in Bern einzureichen. Die Gesuchsformulare können bei
der Buchdruckerei Rösch & Schatzmann in Bern bezogen werden.Gleichzeitig wird darauf aufmerksam gemacht, dass es für gebrauchtes
Umzugsgut keiner Ausfuhrbewilligung bedarf; jedoch ist ein von der
Ortsbehörde beglaubigtes Verzeichnis den Begleitpapieren der Sendung
beizulegen.

Prix maxima pour cuirs de sport provenant de peaux de veau

(Décision du Département fédéral de l'économie publique du 8 novembre 1919.)
Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil
fédéral du 22 mai 1918 concernant l'approvisionnement du pays en cuirs³⁾,
décide:Article premier. En modification partielle de la décision du 18 sep-
tembre 1919, concernant l'approvisionnement du pays en cuirs⁴⁾, les
cuirs de sport (tannage au chrome ou tannage combiné) provenant
de peaux de veau, noir ou de couleur naturelle, sont soumis aux
prix maxima suivants:

Prix de gros des tanneries	par pied ⁵⁾
Prix de détail	fr. 2.90
	» 3.30

Art. 2. La présente décision entre en vigueur le 15 novembre 1919.

Envois privés pour l'étranger

(Communiqué du 12 novembre 1919 publié par le service de l'exportation du
Département fédéral de l'économie publique.)1. L'exportation d'effets usagés (vêtements, chaussures, linge, etc.), à
l'exception des «chaussures à prix réduits», est autorisée sans permis spé-
cial. Il doit toutefois s'agir d'envois privés et non d'envois commerciaux,
ces derniers étant soumis aux prohibitions de sortie.2. Effets emportés comme bagages: Tout voyageur peut emporter
sans permis spécial des effets, neufs ou usagés, affectés à son propre
usage. Peuvent également être emportés à l'étranger comme bagages, sans
permis spécial, des articles de mercerie (fils à coudre, fils à tricoter,
fils de laine, etc.), jusqu'au poids de 2 kg.¹⁾ Siehe Gesetzsammlung, Bd. XXXIV, S. 585.²⁾ Siehe Gesetzsammlung, Bd. XXXV, S. 780.³⁾ Voir Recueil officiel, tome XXXIV, page 547.⁴⁾ Voir Recueil officiel, tome XXXV, page 746.

Exception est faite pour les «chaussures à prix réduits», qu'il s'agisse d'envois comme bagages ou d'envois postaux, de souliers neufs ou de souliers usagés.

3. Pour les envois privés d'effets neufs et d'ustensiles de ménage encore soumis aux interdictions d'exportation, il est, en règle générale, accordé des permis de sortie. Les demandes à faire à et effet doivent être adressées en trois exemplaires au Service de l'exportation (Bubenbergrplatz n° 11, ci-devant Hôtel Gothard) à Berne. Les formulaires de demandes sont en vente à l'imprimerie Rösch & Schatzmann, à Berne.

Il est signalé, en outre, que les effets de déménagement usagés sont admis à l'exportation sans permis spécial. Il faut, toutefois, en dresser la liste, la faire légaliser ensuite au lieu de résidence et la joindre aux papiers d'accompagnement de l'expédition.

Prezzi massimi per cuoi da sport provenienti da pelli di vitello

(Disposizioni del Dipartimento federale dell'economia pubblica dell' 8 novembre 1919.)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, in base al decreto del Consiglio federale del 22 maggio 1918 concernente l'approvvigionamento del cuoio per il paese¹⁾,

dispone:

Articolo primo. A parziale modificazione delle disposizioni del 18 settembre 1919 concernenti l'approvvigionamento del cuoio per il paese²⁾, i prezzi massimi dei: Cuoi da sport (concia al cromo o concia combinata) provenienti da pelli di vitello, cuoi neri o di color naturale, sono fissati come segue:

Prezzo all'ingrosso delle conerie	per piede*	fr. 2.90
Prezzo al minuto		» 3.30

Art. 2. Le presenti disposizioni entrano in vigore il 15 novembre 1919.

Inviati privati per l'estero

(Comunicato del 12 novembre 1919 pubblicato dal servizio dell'esportazione presso il Dipartimento federale dell'economia pubblica.)

1. L'esportazione di effetti usati (vestiti, scarpe, biancheria, ecc.), ad eccezione delle così dette calzature a prezzi ridotti, è ammessa senza permesso speciale. Fruiscono di questo permesso solo gli invii privati e non quelli commerciali, essendo questi ultimi soggetti ai divieti di esportazione.

2. Effetti personali esportati come bagaglio: Ogni passeggero può prendere seco, senza permesso speciale, degli effetti nuovi od usati destinati al suo uso personale. Si può del pari esportare come bagaglio, senza permesso speciale, degli articoli di merceria (filo da cucire, da ricamare, filo di lana, ecc.), fino al peso di 2 kg.

Sono eccettuate le così dette calzature a prezzi ridotti, sia che si tratti di invii come bagaglio o d'invii postali, di scarpe nuove od usate.

3. Per gli invii privati di effetti nuovi e di utensili casalinghi, ancora soggetti ai divieti di esportazione, viene accordate il permesso d'uscita. Le relative domande devono essere inoltrate in tre esemplari al Servizio dell'esportazione (Bubenbergrplatz n° 11, già Hôtel Gottardo), Berna. I moduli per le domande sono in vendita presso la stamperia Rösch & Schatzmann, Berna.

Reclamiamo inoltre noto che la mobilia usata è ammessa all'esportazione senza permesso speciale. Bisogna tuttavia unire ai documenti accompagnatori un elenco dei mobili legalizzato dalle autorità del luogo di partenza.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Ausfuhr nach den britischen Kolonien

In Nr. 258 des Handelsamtsblattes vom 28. Oktober haben wir u. a. mitgeteilt, dass Neuseeland sich über die Behandlung der Waren, die feindliche Material oder feindliche Arbeit enthalten, noch nicht geäußert habe. Nach einem Bericht aus London heabsichtigt nun die Regierung dieses Dominiums, bei der Einfuhr nahezu aller Kategorien von Waren aus den früher feindlichen Ländern gestützt auf Abschnitt 28 des neuseeländischen Finanzgesetzes von 1915 eine besondere Z u s c h l a g s t a x e zu erheben. Der genannte Abschnitt ermächtigt den Gouverneur, durch Ratsverordnung jederzeit zu verfügen, dass für bestimmte Waren aus einem mit Grossbritannien Krieg führenden Lande zu den im Zolltarif festgesetzten Zöllen ein Zuschlag von 50% vom Wert erhoben werde. Nach dem erwähnten Bericht soll zwar ein Zuschlag von weniger als 50% vorgeschlagen werden, der aber immerhin empfindlich («heavy») sein werde.

Konsignationssendungen nach Südrussland

Die Schweizerische Genossenschaft für Warenaustausch, Spitalgasse 9, in Bern, hat am 10. November das folgende Zirkular an ihre Mitglieder gerichtet:

«In einer von uns einberufenen Sitzung von Vertretern von Industrie und Handel wurde kürzlich die Frage der Aufnahme des Warenaustausches mit Südrussland einer eingehenden Erörterung unterworfen.

Herr Max Heutschi aus Balsthal (Solothurn), ein kürzlich aus Russland zurückgekehrter Schweizer Kaufmann, unterbreitete der Versammlung ein Projekt, das allgemein grosses Interesse hervorrief. Die versammelten Industrie- und Handelsvertreter ersuchten hierauf in einem einstimmig gefassten Beschluss die Schweizerische Genossenschaft für Warenaustausch, die Zusammenstellung der ersten Konsignationssendung nach Südrussland an die Hand zu nehmen.

In Ausführung dieses Beschlusses erlauben wir uns, Ihnen in dieser Angelegenheit folgendes zu unterbreiten:

Die erste Konsignationssendung, als deren Bestimmungshafen Noworossisk in Aussicht genommen ist, soll den Charakter einer grossen Muster-sendung haben. Es ist wünschenswert, dass dieselbe eine möglichst grosse Zahl verschiedener schweizerischer Exportprodukte umfasst.

Auf Grund dieser Muster-sendung werden in Südrussland grössere Bestellungen aufgenommen, sobald dafür eine genügende Menge russischer Exportprodukte zur kompensationsweisen Bezahlung dieser Aufträge gesichert ist.

Wir ersuchen Sie daher, uns mit der Anmeldung der Muster-sendung gleichzeitig mitzuteilen, welche Waren (Quantität und Preise) Sie für den spätern Export nach Südrussland zur Verfügung halten können.

Empfänger der Konsignationssendung ist Herr Max Heutschi. Er wird nach den Instruktionen der Auftraggeber in Südrussland den Verkauf der ihm anvertrauten Waren durchführen und nach erfolgter Liquidation

er Transaktion mit den schweizerischen Auftraggebern direkt abrechnen. Die Genossenschaft übernimmt lediglich die Zusammenstellung der Konsignationssendung, die Durchführung des Transportes und die Eindeckung der Versicherung bis zum südrussischen Hafen. Die ihr hieraus entstandenen Spesen wird sie nach erfolgter Abrechnung auf die einzelnen Expeditionsteilnehmer verteilen.

In diesem Zusammenhang möchten wir darauf hinweisen, dass die langjährigen Erfahrungen im russischen Geschäft, über die Herr Heutschi verfügt, ebenso wie sein absolut seriöser Charakter, dafür Gewähr bieten, dass das Unternehmen mit der grössten Sorgfalt und Gewissenhaftigkeit durchgeführt wird. Wir sind gerne bereit, Ihnen Referenzen betreffend der Person des Herrn Max Heutschi zu nennen.

Um die Zusammenstellung der Muster-sendung, die zirka in 3 Wochen zur Abfertigung gelangen kann, sofort in Angriff zu nehmen, ersuchen wir Sie, uns mitzuteilen:

1. Ob Sie gedenken, an dieser Expedition teilzunehmen;
2. welche Waren Sie derselben mitgeben wollen, nnter Angabe des Preises, der Quantität und sonstiger Verkaufsbedingungen.

Am zweckmässigsten ist es, wenn Sie uns für diese Waren möglichst bald Fakturen zustellen, da Herr Heutschi gedenkt, vor Abfertigung der Sendung, sich nach Russland zu begeben, um dort an Hand der Fakturen die nötigen Vorbereitungen vor Anknft der Expedition zu treffen.

3. welche Waren Sie im Laufe der nächsten Monate eventuell nach Russland exportieren würden (Quantität und Preise).

Auf Wunsch sind wir gerne bereit, Ihnen Gelegenheit zu geben, sich mit Herrn Heutschi direkt zu besprechen.»

Exportation dans les Colonies britanniques

Dans le n° 258 de la Feuille du 28 octobre dernier, nous avons communiqué que la Nouvelle-Zélande n'avait pas encore fait connaître le régime à adopter à l'égard des marchandises contenant des matières ou de la main-d'oeuvre ennemies. Or, à teneur d'une information de Londres, le Gouvernement de ce Dominion a l'intention de lever une surtaxe spéciale sur l'importation d'à peu près toutes les catégories de marchandises d'origine ci-devant ennemie. Cette surtaxe est fondée sur la section 28 de la loi des finances de 1915 autorisant le Gouverneur à disposer en tout temps que les marchandises provenant des pays en guerre avec la Grande-Bretagne seront soumises, en sus des droits fixés dans le tarif des douanes, à une surtaxe de 50% de la valeur. Selon l'information susvisée, la surtaxe proposée resterait au-dessous de 50%, mais elle sera en tons cas sévère («heavy»).

Envois en consignation dans le sud de la Russie

La Société coopérative suisse pour l'échange de marchandises, Rue de l'Hôpital 9, à Berne, a adressé, en date du 10 novembre, la circulaire suivante à ses sociétaires:

«Dans une assemblée à laquelle nous avons convoqué les représentants de l'industrie et du commerce, la possibilité d'entreprendre l'échange de marchandises avec le sud de la Russie a été discutée.

Monsieur Max Heutschi de Balsthal (Soleure), commerçant suisse, de retour depuis peu de Russie, a développé dans cette assemblée un projet qui présentait un grand intérêt général. A la suite de cette délibération, les représentants de l'industrie et du commerce assemblés invitèrent d'un commun accord la Société Coopérative Suisse pour l'Echange de Marchandises, à prendre en mains l'organisation du premier envoi en consignation pour le sud de la Russie.

Pour l'exécution de cette décision, nous nous permettons de vous soumettre ce qui suit:

Le premier envoi en consignation, pour lequel Noworossisk a été prévu comme port destinataire, doit avoir le caractère d'un grand envoi d'échantillons. Il est à désirer que celui-ci embrasse le plus grand nombre possible des différents produits suisses d'exportation.

Sur la base de cet envoi d'échantillons, on tâchera d'obtenir des commandes importantes du sud de la Russie, aussitôt que la compensation en produits russes exportables sera assurée.

En nous annonçant l'envoi d'échantillons, nous vous prions en même temps de nous indiquer quelles marchandises (quantité et prix) vous disposez pour l'exportation future dans le sud de la Russie.

Monsieur Max Heutschi recevra l'envoi en consignation. Il en effectuera la vente, d'après les instructions des maisons qui lui auront donné des ordres, et décomptera directement avec les intéressés, après liquidation de la transaction. La société ne se chargera que de grouper les marchandises destinées aux envois en consignation, des transports et des assurances jusqu'au port russe. Les frais qui en découleront seront répartis, le décompte établi, entre les exportateurs qui auront participé à cet envoi.

Les longues années d'expérience dans le commerce russe qu'a M. Heutschi, ainsi que son caractère foncièrement sérieux, garantissent que l'entreprise sera menée avec les plus grands soins et une probité scrupuleuse. Du reste, nous vous donnerons volontiers des références relatives à la personne de M. Heutschi.

Afin que nous puissions immédiatement préparer cet envoi d'échantillons, celui-ci devant être prêt à être expédié dans 3 semaines environ, veuillez nous dire:

1. Si vous pensez prendre part à cette expédition.
2. Avec quelles marchandises vous avez l'intention d'y participer, en nous communiquant prix, quantités et d'autres instructions concernant la vente.

Le mieux serait de nous adresser au plus tôt des factures de ces marchandises pour que M. Heutschi, qui a l'intention de se rendre en Russie avant l'expédition de l'envoi, puisse s'en servir pour les préparatifs nécessaires, encore avant l'arrivée des marchandises à destination.

3. Quelles marchandises vous désireriez éventuellement exporter en Russie dans le courant des prochains mois (quantité et prix).

Nous sommes à votre disposition dans le cas où vous désireriez vous entretenir directement avec M. Heutschi.»

Internationaler Postgiroverkehr — Service International des virements postaux

Uebersetzungskurs vom 14. November an — Cours de réduction à partir du 14 novembre

Deutschland	Fr. 15.50 = 100 Mk.	Allemagne
Italien	45. — = 100 Lire	Italie
Grossbritannien	24. — = 1 Pfund St.	Grande-Bretagne
Argentinien	508.50 = 100 Goldpesos	Argentine

Wegen den zurzeit bestehenden ausserordentlichen Verhältnissen behält sich die Postverwaltung das Recht vor, für die Uebersetzungen andere als die obgenannten Kurse anzuwenden und sie den jeweiligen Schwankungen anzupassen.

— Vu la situation extraordinaire qui existe actuellement, l'Administration des postes se réserve le droit d'appliquer d'autres cours que ceux indiqués ci-dessus et de les adapter chaque fois aux fluctuations.

¹⁾ Vedi Raccolta ufficiale, N. S., XXXIV, pag. 589.

²⁾ Vedi Raccolta ufficiale, N. S., XXXV, pag. 953.

Annonces - Regle:
PUBBLICITAS A. G.

Anzeigen - Annonces - Annunzi

Régie des annonces:
PUBBLICITAS S. A.


Oelfeuerung
STEURS
Société Anonyme
Exploitation d'Inventions Modernes
Zurich

ADRESSEN aller Branchen
aus allen Ländern liefert
AKTIENBUCHDRUCKEREI ZÜRICH 6
Abteilung: Adressenverlag. Telefon N. 48.18
13056 (4030 Z)

Basler Kantonalbank
Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von
5% Obligationen unserer Bank
à pari, gegenseitig auf 5 Jahre fest.

9 (26 Q)

Die Direktion

Karlsruher
Lebensversicherung
auf Gegenseitigkeit

Bisher beantragte Versicherungen 2000 MILLI-
onen Franken Dividenden der Versicherten
in den Kriegsjahren 1914/18: 48 Millionen
Franken Hinterlegung der Deckungskapitalen für Schweizer Versicherungen bei der
Nationalbank in Bern.
Aufnahme vom 19. Lebensjahre an.
(7203 Y) 88.

Elektrizitätswerk Grindelwald, A. G.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 29. November 1919, nachmittags 2 Uhr
im Hotel Bahnhof-Terminus, Grindelwald

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle. Dechargestellung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1919/20.
5. Statutenrevision.
6. Bericht und Beschluss betr. Gemeindekonzessionsvertrag. 3086.

Geschäftsbericht, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust und Revisionsbericht liegen vom 19. November 1919 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft an. Gegen Ausweis des Aktienbesitzes können Zutrittskarten zu der Generalversammlung erhoben werden auf dem Bureau der Gesellschaft in Grindelwald und bei der Spar- & Leihkasse in Bern.

Zu einer gültigen Beschlussfassung über Traktandum 5, Statutenrevision, ist die Anwesenheit der Vertreter von wenigstens der Hälfte des Aktienkapitales notwendig.
Grindelwald, den 14. November 1919. Der Verwaltungsrat.

Société Immobilière de Caux

Messieurs les porteurs d'obligations des emprunts de:

fr. 3,000,000 du 1^{er} mars 1900, 4 1/2 %,fr. 500,000 du 1^{er} mars 1903, 4 1/2 %,fr. 750,000 du 1^{er} décembre 1914, 6 %,

sont convoqués, en conformité de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, en une

assemblée

qui aura lieu le 27 novembre 1919, à 2 heures de l'après-midi, au Grand Hôtel de Territet, avec l'ordre du jour suivant:

1. Etablissement de la feuille de présence.
2. Election du président de l'assemblée.
3. Exposé de la situation financière.
4. Délibération et votation sur les propositions du conseil d'administration.

Conformément à l'art. 1^{er}, alinéa 3, de l'ordonnance prémentionnée, les porteurs des titres de chacun des trois emprunts seront considérés comme constituant une communauté distincte et émettront ainsi un vote séparé, la décision ne devant être tenue pour acquise que si, dans chacune des trois communautés, les quorum et majorité requis ont prononcé dans le sens des propositions du conseil. 3084.

Caux, le 12 novembre 1919.

Au nom du conseil d'administration de la Société Immobilière de Caux,
Le président: Alexandre Emery. Le secrétaire: Dr. Lucien Chessez.

Exploitation de tourbe
Mise au concours

La Commission administrative de l'entreprise de tourbe malaxée des Usines à gaz suisses et de l'Etat de Neuchâtel aux Emposieux (Ponts-de-Martel) met au concours l'exploitation de ses marais pour l'année 1920 et éventuellement les suivantes.

Les installations et le matériel de l'entreprise (5 malaxeurs, baraquements, installations électriques, forge, téléferage, etc.) seront mis à la disposition des entrepreneurs.

Les entrepreneurs suisses disposés à soumissionner sont invités à adresser leurs offres détaillées, jusqu'au 10 décembre 1919, au président de la Commission, Monsieur le Dr. A. Pettavel, ancien Conseiller d'Etat, à Bôle, qui fournira tous renseignements. (5922 N) 30701

Neuchâtel, 7 novembre 1919.

LA COMMISSION.

VANILLE ET THE

On offre 2000 kg. vanille Bourbon, qualité extra, givrée, longueur 14 à 22 cm., disponible, ainsi que 600 caisses thé de diverses provenances. MAISON C. BERNEY, thés en gros, LAUSANNE. — Téléphone 21.87
(15051 L) 3073

Bilanzsicherer Buchhalter

für Buchhaltung und Kalkulation von industriellen Unternehmen gesucht; selbständige, gutbezahlte Lebensstellung. Der Eintritt sollte sofort, spätestens auf 1. Januar erfolgen. Es wollen sich nur Herren oder Damen melden, die befähigt sind, selbständig absolut genaue und zuverlässige Arbeit zu leisten.

Offerten mit Angabe über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit unter N^o 7055 Q an Publicitas A.-G., Basel.

„MAGIC“

Société Internationale de Films et Cinémas
Glaris (Suisse)

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinairepour vendredi, le 21 novembre 1919, à 14 heures, à Galata Arslan Han, 5^{me} étage

à l'effet de statuer sur le suivant

3089

ORDRE DU JOUR:

1. Communications du conseil.
2. Entente avec la société *Unione Cinematografica Italiana* de Rome.
3. Augmentation du capital social à 1,500,000 francs.
4. Cession au pair des nouvelles 15,000 actions à l'*Unione Cinematografica Italiana* par dérogation aux dispositions du second alinéa de l'article 6 des statuts.

Les actionnaires qui voudront prendre part à l'assemblée générale devront déposer leurs titres (actions ou récépissés provisoires) au Banco di Roma, à Constantinople, jusqu'au 15 novembre au soir. Il leur sera délivré en échange un récépissé nominatif servant de carte d'entrée à l'assemblée générale.

Glaris, Constantinople, le 25 octobre 1919.

Le conseil d'administration.

„MAGIC“

Société Internationale de Films et Cinémas
Glaris (Suisse)

Messieurs les porteurs de parts de fondateur sont convoqués en

assemblée généralepour vendredi 21 novembre 1919, à 16 heures, à Galata, Arslan Han, 5^{me} étage, à l'effet de statuer sur le suivant

ORDRE DU JOUR:

- Abandon de la moitié des six cents parts de fondateurs existantes au profit de l'*Unione Cinematografica Italiana*.

Les actionnaires qui voudront prendre part à l'assemblée générale devront déposer leurs titres au Banco di Roma, à Constantinople, jusqu'au 15 novembre au soir. Il leur sera délivré en échange un récépissé nominatif servant de carte d'entrée à l'assemblée générale. 3090.

Glaris, Constantinople, le 25 octobre 1919.

Le conseil d'administration.

Oeffentliches Inventar

(Art. 580 des Z. G. B.)

in Nachlasssachen des den 10. Oktober 1919 verstorbenen Spillmann, Emil, Hotelier, von Hedingen, Zürich, wohnhaft gewesen in Luzern, Hôtel du Lac, Teilhaber der Kollektivgesellschaft Spillmann & Sickert.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich all-fähiger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprachen und Schulden bis zum 14. Dezember nächsthin auf der Teilungskanzlei der Stadt Luzern anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 582 u. ff., 590 und 591 des Z. G. B. und §§ 75 u. ff. des luzernischen Einführungsgesetzes).

Luzern, den 14. November 1919.

Aus Auftrag der Teilungsbehörde:
I. Teilungsschreiber: R. Bühlmann.

(6177 Lz) 3047.

Elektrochemische Werke „Lauffen“ Laufenburg

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf

Mittwoch, 26. November 1919, nachmittags 2 1/2 Uhr im

oberen Zunftsaal des Zunfthauses zur Safran
Rathausquai 24, in Zürich

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1918/19.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Dechargeerteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1919/20.

Die Eintritts- und Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz ab 15. November 1919 bis spätestens den 24. November 1919 bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

- in **Laufenburg**: bei der Gesellschaft, Sisslerstrasse;
- in **Schaffhausen**: bei der Bank in Schaffhausen;
- in **Zürich**: beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Paul A. Luchsinger-Wunderly, Stockerstrasse 6.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen vom 15. November 1919 an bei den nachfolgenden Stellen zur Verfügung der Aktionäre:

- in **Laufenburg**: bei der Gesellschaft, Sisslerstrasse;
- in **Zürich**: beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Paul A. Luchsinger-Wunderly, Stockerstrasse 6.

Laufenburg, den 14. November 1919.

Der Verwaltungsrat.

Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

XIII. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 25. November 1919, nachmittags 3 Uhr, im Gebäude der Schweiz. Kreditanstalt, II. Stock, in Zürich, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1918 und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Neuwahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle. (Zag. S. 144) 3079.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, abgeschlossen per 31. Dezember 1918, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen von heute an im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Schaffhausen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 22. November 1919 gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Bureau der Gesellschaft in Schaffhausen bezogen werden.

Nach diesem Datum, sowie am Versammlungstage selbst, werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

Schaffhausen, den 13. November 1919.

Der Verwaltungsrat.

Weberer Tössthal A.-G., Bauma

Die HH. Aktionäre werden hiermit zur

19. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf Freitag, den 28. November 1919, vormittags 10 1/2 Uhr, ins Zunfthaus zur Waag in Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Rechnung und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle. (OF 17551 Z) 3078 1

Rechnung und Bericht sind vom 17. November 1919 an im Bureau der Weberer zur Einsicht der HH. Aktionäre aufgelegt. Eintrittskarten können vor Beginn der Generalversammlung gegen Ausweis über Aktienbesitz bezogen werden.

Bauma, den 14. November 1919.

Der Verwaltungsrat.

Solothurnische Staatsanleihen von 1888, 1889 und 1894

Den Inhabern Solothurnischer staatsobligationen wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass gemäss der am 15. Oktober 1919 stattgehabten Auslosung von den nachgenannten Anleihen folgende Obligationen auf den 15. März 1920 zur Rückzahlung gelangen und von dort hinweg ausser Verzinsung fallen.

A. Vom Staatsanleihen vom 1. Oktober 1888:

13	52	89	106	132	169	200	205	210
285	366	433	447	463	505	517	520	586
601	612	627	646	648	655	662	671	694
700	736	753	775	776	801	839	850	901
973	1005	1032	1049	1059	1135	1200	1211	1234
1246	1264	1290	1349	1362	1364	1382	1409	1420
1447	1487	1519	1544	1555	1571	1622	1639	1646
1664	1686	1738	1767	1790	1913	1953	2013	2045
2060	2092	2178	2185	2188	2200	2202	2218	2227
2237	2268	2299	2305	2349	2381	2460	2473	2476
2491	2545	2569	2620	2623	2637	2673	2738	2772
2816	2854	2876	2890	2911	2949	2997		

B. Vom Staatsanleihen vom 30. Juni 1889:

1	61	111	134	237	324	327	333	334
344	382	411	414	542	553	579	609	617
636	646	678	739	752	753	763	780	801
855	870	902	915	954	978	982	995	1008
1015	1032	1046	1054	1112	1113	1145	1189	1194
1208	1243	1285	1291	1349	1375	1378	1395	1475
1485	1528	1543	1552	1567	1600	1613	1687	1696
1706	1717	1826	1855	1868	1895	1934	1972	1986
2002	2027	2050	2098	2123	2168	2261	2286	2304
2339	2344	2395	2406	2427	2456	2495	2530	2600
2611	2637	2685	2774	2775	2788	2791	2808	2811
2814	2888	2911	2922	2987	3015	3049	3071	3075
3124	3170	3174	3175	3193				

C. Vom Staatsanleihen vom 30. Juni 1894:

2	22	43	94	98	102	151	178	202
208	223	231	308	311	318	320	321	344
367	383	391	428	444	458	514	516	518
519	543	551	553	562	579	624	626	632
655	673	714	733	757	758	782	794	889
910	917	986	993	1002	1124	1174	1188	1194
1243	1247	1258	1261	1275	1368	1431	1479	1483
1496	1539	1581	1618	1632	1639	1646	1667	1674
1683	1687	1721	1752	1831	1863	1883	1894	1935
1944	1960	2004	2014	2058	2068	2081	2085	2155
2179	2183	2192	2206	2266	2293	2302	2331	2337
2356	2358	2387	2411	2439	2475	2496	2516	2529
2593	2662	2690	2707	2748	2783	2809	2854	2874
2921	2936	3045	3112	3121	3144	3183	3218	3283
3328								

Von den in den Vorjahren zur Rückzahlung ausgelosten Obligationen sind bis 31. Oktober 1919 noch nicht zur Einlösung vorgewiesen worden, also noch ausstehend:

Anleihen 1888: Nr. 172, 760, 869, ausgelost auf 15. März 1919.

Anleihen 1889: Nr. 2816, ausgelost auf 15. März 1918.

Anleihen 1894: Nr. 2080, ausgelost auf 15. März 1916, Nr. 541, 1035, 1678, 2592, 2938, ausgelost auf 15. März 1918, Nr. 656, 964, 1017, 1043, 1048, 1177, 1573, 1605, 2010, 2226, 2334, 3267, ausgelost auf 15. März 1919.

Die Einlösung erfolgt spesenfrei bei nachfolgenden Banken, ihren Zweiganstalten und Agenturen:

Bei der Solothurner Kantonalbank, der Schweizerischen Nationalbank, den dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken und dem Kartell Schweizerischer Banken angehörenden Instituten, sowie bei A. Sarasin & Cie., in Basel und bei der Berner Handelsbank. (2249 Sn) 3081

Solothurn, den 31. Oktober 1919.

Für das Finanz-Departement:
Dr. Affolter.

PROSPEKT

C. F. BALLY Aktiengesellschaft in Schönenwerd

Emission von Fr. 14,000,000 nom. neue Aktien

(15,000 Aktien zu Fr. 1000 nom. Nr. 24001—38000, mit Anrecht auf die halbe Dividende pro 1919-20)

Die starke Entwicklung, welche die C. F. Bally A. G. in Schönenwerd seit Beendigung des Krieges durch Ausbau ihrer Einkaufs- und Verkaufsorganisation namentlich auch im Auslande genommen hat, sowie die anhaltende Preiserhöhung der Rohmaterialien, besonders des Leders auf den überseeischen Märkten, haben den Verwaltungsrat veranlasst, eine beträchtliche Vermehrung der eigenen Betriebsmittel ins Auge zu fassen.

Demgemäß hat die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 8. November 1919 auf seinen Antrag die **Erhöhung des Aktienkapitals von 26 auf 40 Millionen Franken**

beschlossen, derart, dass das effektiv ausgegebene Aktienkapital von 24 auf 38 Millionen Franken erhöht wird und weitere zwei Millionen Franken vorerst noch nicht begeben werden.

Der demnach zur Ausgabe gelangende Betrag von 14 Millionen Franken ist eingeteilt in 14,000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 nom., Nrn. 24001—38000.

Die neuen Aktien haben für das laufende Geschäftsjahr 1919/20 Anrecht auf die Hälfte der Dividende, die für dieses Jahr auf die alten Aktien zur Verteilung gelangen wird. Vom 1. Mai 1920 an sind sie voll dividendenberechtigt wie die übrigen Aktien.

Die neuen Aktien sollen an den Börsen von Zürich, Basel und Genf kotiert werden und ihre Dividendencoupons sind spesenfrei zahlbar ausser bei der Hauptkassa der Gesellschaft, bei der Eidgenössischen Bank A. G. in Zürich, bei dem Schweizerischen Bankverein in Basel, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich sowie bei den übrigen Sitzen und Niederlassungen dieser Bankinstitute.

Bilanzen per 30. April 1918 und 30. April 1919

Aktiven	1918	1919	Passiven	1918	1919
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Immobilien, Amtliche Schätzung:			Aktienkapital	18,000,000.—	24,000,000.—
1918: Fr. 5,182,948.—	1,640,827.98	1,780,715.52	Statutarischer Reservefonds	5,100,000.—	6,480,000.—
1919: Fr. 5,520,600.—	242,895.—	147,082.35	Ausserordentlicher Reservefonds	1,750,000.—	1,950,000.—
Betriebsrichtungen und Maschinen	1	1	Angestellten- und Arbeiterpensionsfonds	450,000.—	550,000.—
Möbiliar und Gerätschaften	2,705,386.75	2,676,792.55	Wohlfahrtsreservefonds	—	2,000,000.—
Betriebsmaterialien	18,905,472.77	17,868,012.42	Obligationskapital	14,600,000.—	20,200,000.—
Rohmaterialien	12,818,576.62	18,085,142.09	Kreditoren, Banken und Depositen	19,588,370.79	23,134,028.74
Halbfabrikate und fertige Waren	11,429,877.56	10,859,238.38	Zu zahlende Dividende	1,800,000.—	2,400,000.—
Rohmaterialien im Auslande	104,896.87	129,028.56	Vergabungen	100,000.—	100,000.—
Kassa Konto	4,086,664.65	6,950,878.90	Saldovortrag auf neue Rechnung	201,296.56	243,620.47
Wertschriften und Beteiligungen	14,701,118.20	22,782,763.49			
Debitoren und Wechsel	61,584,667.35	81,007,650.21			
				61,584,667.35	81,007,650.21

Die Gesellschaft hat in den letzten 5 Jahren folgende Dividenden bezahlt: 1914/15 7%, 1915/16 8%, 1916/17 10%, 1917/18 10%, 1918/19 10%.

Im Durchschnitt der letzten 8 Jahre betrug die Dividende 8 1/2 %.

Die Verwaltung glaubt auch für das erhöhte Aktienkapital unter normalen Verhältnissen eine befriedigende Rentabilität in Aussicht stellen zu können.

Schönenwerd, den 10. November 1919.

C. F. BALLY A.-G.

Von den 14,000 neuen Aktien hat sich die Gesellschaft 2000 Stück für besondere Zwecke reserviert, die demgemäß von der öffentlichen Emission ausgeschlossen bleiben.

Die unterzeichneten Banken, als Garantie-Syndikat für die Emission der verbleibenden

12,000 neuen Aktien von Fr. 1000.— nominal

legen diese Titel namens der Gesellschaft

vom 14. bis und mit 27. November 1919

zu nachstehenden Bedingungen zur Subskription auf.

(4621 Z) 3080 I

A. Zeichnungsvorrecht der Aktionäre

Die 12,000 Stück neuen Aktien werden in erster Linie den Inhabern der alten Aktien (Nrn. 1—8000 Namensaktien, Nrn. 8001—24,000 Inhaberaktien) zum Bezuge angeboten.

Jeder Inhaber von zwei solcher Aktien hat das Recht, eine neue Aktie zu zeichnen.

Die Nummern der alten Aktien, auf Grund deren das Bezugsrecht auf neue Aktien ausgeübt wird, sind auf den (blauen) Zeichnungsformularen in arithmetischer Reihenfolge genau anzugeben.

Falls die nämlichen Nummern mehrfach angemeldet werden, behält sich die Zeichnungsstelle das Recht vor, die Vorlage der Aktientitel zu verlangen.

B. Freie Subskription

Die auf Grund des Vorzugsrechtes der Aktionäre allfällig nicht beanspruchten neuen Aktien werden zur freien Zeichnung angeboten, an der sich auch Nichtaktionäre beteiligen können.

C. Uebrige Subskriptionsbedingungen

1. Der Zeichnungspreis für die Vorrechtszeichnungen der Aktionäre sowie für die freien Zeichnungen beträgt **pari, d. h.**

Fr. 1000.—

für jede Aktie von Fr. 1000.— Nominalwert.

2. Die Einzahlungen haben zu geschehen mit: Fr. 500.— am 15. Dezember 1919, Fr. 500.— am 15. März 1920.

Für verspätete Einzahlungen ist ein Verzugszins von 6% zu entrichten.

Mit der Einzahlung der ersten Rate kann auch die Vollzahlung verbunden werden unter Abzug von 6% Diskont per Jahr für Vorauszahlung des noch nicht fälligen Betrages.

3. Im Falle einer Ueberzeichnung unterliegen die freien Zeichnungen einer Reduktion.

4. Gegen die Einzahlung der am 15. Dezember 1919 fälligen ersten Hälfte des Preises für die Zeichnungen mit Vorrecht und für die freien Zeichnungen erhalten die Subskribenten auf ihren Namen ausgestellte Quittungen, gegen deren Rückgabe und gleichzeitige Einzahlung der zweiten Hälfte des Preises am 15. März 1920 die definitiven Inhaberaktien in Empfang genommen werden können. Die Kosten des eidgenössischen Titelstempels werden von der Gesellschaft getragen.

Die zweite Einzahlung hat bei derjenigen Stelle zu geschehen, welche die Zeichnung und die erste Einzahlung entgegengenommen hat. Die Zeichnungen, sowohl Vorrechtszeichnungen wie freie Zeichnungen werden entgegengenommen bei der Eidgenössischen Bank A. G. in Zürich, dem Schweizerischen Bankverein in Basel, der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, sowie bei den übrigen Sitzen und Niederlassungen dieser Banken, wo auch detaillierte Prospekte zur Verfügung der Interessenten gehalten werden. Diese Zeichnungsstellen sind auch bereit, den Kauf und Verkauf des Bezugsrechtes aus alten Aktien bestmöglich zu vermitteln.

Zürich und Basel, den 10. November 1919.

Eidgenössische Bank (Aktiengesellschaft). Schweizerischer Bankverein. Schweizerische Bankgesellschaft.

Prima Occasions
Schreibmaschinen
mit Garantie:
Underwood, Victor,
Remington, Monarch,
Smith, Dittler- und
Reitemaschinen
vermietet u. verkauft
zu günstigen Bedin-
gungen. Amerikanisch
eingesetzte
Reparaturwerkstätte,
Spezialhaus für
Schreibmaschinen
R. Hoppertsberg, Ulrich
Talstr. 16, beim Paradeplatz
Tel. Seha 29.19.

Wella
Rollen & Tafeln
Cartonagen
in allen Größen

Uebersetzungen
aller Art, gewöhnlich, tech-
nisch, literarisch, etc. und aus
allen Sprachen durch nationale
Fachleute. (5514) 3074
Prof. G. BAILLET - ST. G. ALLEN

**Luft-
hämmer**
mit 275 und 500 kg Bär-
gewicht, erstklassige Marke,
ganz kurzfristig lieferbar,
zu vorteilhaftem Preise.
Anfr. an Postfach 6278,
Zürich 7. 8057.

Bouvard & Meiss
offrent pour prompt
livraison 8866 X
Crisin végétal
(Seegras)
Figues Kabylie Sas-
choix, etc.
Demandez offres en
tous produits nord-afric-
ains à Bouvard & Meiss,
Genève, 15, Molard.

Holzkohlen
per Waggon liefern 2854
Giuliano & Barbier, Chaux-
de-Fonds. (28390 C)

Les
insertions
pour les
**financiers
commerçants
et Industriels**
trouvent dans la
**Feuille officielle
suisse du commerce**
la publicité la plus
étendue et la plus
efficace

Régie des annonces
"PUBLICITAS"
Société Anonyme Suisse
de Publicité
merik, Buchführ. Lehrgrd.
d. Unterrichtsbr. Ent. gar.
Verl. Sie Gratiap. H. Frisch
Bücherexp., Zürich. B 15